



SOCIEDAD EXCURSIONISTA "MANUEL IRADIER"

VITORIA

ADHERIDA A LA F. E. M.

CIRCULAR PARA SOCIOS

Número 46—MAYO 1960

Calendario de actividades para el mes de MAYO

Día 1. — Asistencia a la inauguración del refugio del Club Deportivo Vitoria.

Día 8. — Excursión turístico-montañera con visitas a castillos y casas torres, con arreglo al siguiente itinerario: Vitoria, por Guínea a Caranca para continuar hasta Astúlez, visitando ambas localidades y dividiéndose la expedición, ascendiendo los que así lo deseen a la cumbre de RASO, en donde será colocado un buzón de montaña para descender seguidamente a Mioma. El autobús continuará el recorrido, visitándose el Santuario de Nuestra Señora de Agosto, y los lugares de Villanueva y Gurendes, para llegar a Mioma a la hora de la comida. Por la tarde visita a Valpuesta y Espejo, para continuar a nuestra capital, calculando la hora de llega-

da de nueve y media a diez de la noche.

Día 14. — Inauguración de la exposición de fotografías del Sr. Sarasqueta, de San Sebastián.

Día 22. — Excursión en autocar al puerto de Opacua.

Días 26-29. — Campamento regional en Arraba (Gorbea).

Día 29. — Excursión en autocares a los embalses del Gorbea para ascender a Arraba y asistir a la concentración regional de montaña e inauguración del nuevo refugio de la FEM.

Los autocares de las excursiones partirán de la plazuela de Correos, a las ocho y cuarto en punto de la mañana, para todas las excursiones del presente mes.

Campamento Regional

Durante los 26 al 29 del presente mes de mayo se celebrará, bajo la organización del Grupo Alpino-Turista Baracaldo, el II Campamento Regional de la Montaña de la Delegación Vasco-Navarra de la FEM, siendo escenario del mismo la campa de Arraba, en Gorbea, al pie de la ingente peña de Lekanda.

Hasta el presente desconocemos totalmente los detalles del desarrollo de esta importante manifestación de nuestro deporte, ignorando si el suministro será colectivo y en qué proporción. Como confiamos en que, antes del día indicado para su inauguración, tendremos alguna noticia más detallada, invitamos

a todos los interesados a participar en el mismo para que acudan a nuestro domicilio social, en donde se les dará toda

clase de detalles. Igualmente invitamos a todos los asociados para que sean «interesados» en acudir al mismo.

Concentración Regional

El día 29 del presente mes tendrá lugar la Concentración anual de la Delegación Vasco-Navarra de Montañismo. Este año se efectuará en Gorbea, en las campas de Arraba, y tendrá como principal aliciente general la inauguración oficial del nuevo refugio que en aquellas alturas ha construído la Federación. Decimos interés general, porque, para nosotros, existe otro interés particular, pues ese mismo día le será impuesta la medalla en plata de la Federación a nuestro compañero Julio

Arbosa, que le fue concedida por su actuación en el salvamento del espeleólogo Sr. Monné en las cuevas de Mairuelegorreta. No dudamos de que la afluencia de asociados y simpatizantes será muy grande a esta reunión y solicitamos a todos encarguen sus billetes cuanto antes, pues a última hora resultará, como en otras ocasiones semejantes, imposible el contratar más autocares, con el consiguiente perjuicio de los rezagados, advirtiendo que el día 25 será el último día para reservar las plazas.

Conferencia

El día 26 del pasado mes pronunció su anunciada conferencia la Srta. Micaela Portilla, sobre el tema: «Alaveses en la evangelización de América». Ofreció gran abundancia de datos de primera mano y detalles muy útiles para la historia de nuestra provincia. Presidió el acto don Juan José Pérez

Ormazábal, juntamente con varios directivos de la Excursionista y de la Caja de Ahorros de la Ciudad, siendo presentada por don Emilio de Apraiz. Asistió una numerosa concurrencia, que escuchó con gran interés la erudita y amena disertación de la Srta. Portilla.

Montaña

El segundo domingo del pasado mes de abril fue colocado un poste indicador en la bifurcación de los dos caminos, que, desde Los Embalses del Gorbea, conducen a las campas de Arraba: uno de ellos por las Grutas de Mairuelegorreta y el otro por el alto de Acero.

Durante la pasada Semana Santa han sido varias las salidas efectuadas por los montañeros de la Sociedad, mereciendo destacarse las travesías correspondientes al II Trofeo Intersocial «Manuel Iradiér» por la sierra de Cantabria; las exploraciones espeleológicas

de la sierra de Alzania y una esporádica salida por los valles pirenaicos de Hecho, Ansó y Roncal.

Hemos recibido de la Presidencia de la Parroquia de Entzia el permiso para la instalación de un pequeño refugio en las praderas de Legaire. Se trata de una construcción en hierro, obra del activo

presidente de esta Sección Sr. Salazar, con capacidad para cuatro literas. Más que refugio podemos denominarlo, si la palabra nos gustase, cobijo, no dudando que esto será la primera piedra para la construcción de la ermita y refugio que, desde hace tiempo, tiene en proyecto la Excursionista para aquel delicioso lugar.

Etnografía

El grupo de danzas Oldarki, filial de nuestra Sociedad, ha trabajado mucho durante el pasado mes, habiendo acudido al homenaje tributado a la banda de chistularis de la Excma. Diputación Foral de Alava, que tuvo lugar en el Teatro Principal, así como a los actos sociales celebrados en San Vitor con motivo de la Fiesta Anual.

Mención aparte merecen sus variadas

y perfectas intervenciones la víspera de San Prudencio, en la tradicional retreta de la Excma. Diputación y en las Hermanitas de los Pobres, el mismo día de San Prudencio, llevando la alegría a los allí internados.

Como probable e importante actuación se encuentra la invitación para intervenir en la próxima Semana Vasca de San Sebastián.

Fotografía

Exposición

El día 14 del corriente mes será inaugurada una exposición de fotografías del conocido aficionado donostiarra Sr. Saralegui, que ocupa un lugar bien destacado entre los artistas vascos de este moderno arte.

La exposición será montada en El Portalón, y permanecerá abierta hasta el día 21, siendo las horas de visita las normales, de ocho a diez de la noche todos los días laborables.

Reuniones Semanales

Todos los martes se celebrarán reu-

niones de fotografía, a las ocho de la noche, en nuestro domicilio social. Durante el pasado mes, por desgracia, no se vieron muy concurridas, aunque es de esperar que durante el presente aumente el número de aficionados y profesionales que acudan a El Portalón.

Próximos Concursos

INTERNACIONALES

VI Salón Internacional — PONDICHERRY (India).

VIII Salón — BARRETOS (Brasil).

XVI Salón — Buenos Aires (Argentina).

III Salón — SYDNEY (Australia).
98th. Salón — EDINBURGH (Escocia).

III Salón — San Adrián de Besós (España).

51st. Salón — Londres (Inglaterra).

1960 Salón — NEWCASTLE (Inglaterra).

II Biennale — GENOVA (Italia).

III Biennale — MODENA (Italia).

Northwest International Exhibition — PUYALLUP (U. S. A.).

XI Salón — CHESTER (Inglaterra).

XV Salón — MONTEVIDEO (Uruguay).

IX Salón — LUXEMBURGO.

XV Salón — STELLENBOACH (Unión de Africa del Sur).

IX Salón — MEXICO

XIII Salón — Río de Janeiro (Brasil).

XIX Salón — BARCELONA (España).

NACIONALES

Premio NEGTOR 1960

XI Salón — San Adrián de Besós.

V Concurso fotografía de montaña y

V Concurso diapositiva en color de montaña — MATARO.

I Concurso fotografía de montaña — Zaragoza.

IV Salón de fotografía Moderna y VII Trofeo Luis Navarra — Agrupación Fotográfica de Cataluña — BARCELONA.

III Salón Nacional de Fotografía — Agrupación Fotográfica de Villafranca — VILAFRANCA DEL PANADES.

VI Concurso Nacional de Fotografía. Agrupación Fotográfica de Gerona.

VII Concurso Nacional y III Ibérico — Agrupación Fotográfica Gallega — VIGO.

V Concurso Nacional de Agrupación Fotográfica Sevillana — SEVILLA.

IX Concurso Nacional de Fotografía. Agrupación Fotográfica de Tenerife.

II Salón de Fotografía — PUERTO-LLANO.

VII Concurso Nacional, Foto-Film del Valles — GRANOLLERS.

III Exposición Nacional, Agrupación Fotográfica Setábensé — JATIVA.

II Salón Nacional, Agrupación Fotográfica de la Peña Madridista — EL-CHE.

Vulgarizaciones Botánicas

Instrucciones para la Recolección y Conservación de los Vegetales

La recógida metódica de las plantas —herborización—, seguida de las operaciones necesarias para su conservación —deseccación y compresión— permite, después de etiquetadas y colocadas entre hojas dobladas de papel, para su más fácil manejo, ser ordenadas sistemáticamente y formar así los llamados HERBARIOS.

Para dar a conocer los datos para su recolección y preparación, es útil, y a la vez de gran valor didáctico, la división de las plantas en FANEROGAMAS y CRİPTOGAMAS. Son Fanerógamas, las plantas que poseen flores —estambres y pistilos— y se reproducen por semillas; Criptógamas son las plantas desprovistas de verdaderas flores y de semillas, reproduciéndose por esporas (un fino polvillo contenido en los esporangios).

I - FANEROGAMAS

De antiguo y universal conocimiento (usado ya por Teofrasto) es la escala o gradación de las plantas, atendiendo a su consistencia, tamaño y duración, diferenciadas en árboles, arbustos, matas y hierbas. Denominanse ARBOLES, las plantas leñosas, perennes, de, por lo menos, 5 metros de altura, con el tallo simple —llamado en este caso tronco

hasta la *crúz*, en que se ramifica y forma la *copa*, de considerable desarrollo, en la cual se halla comprendida la gran masa del follaje.

ARBUSTOS o frútices, son las plantas también leñosas y perennes de menos de 5 metros de altitud, sin un tronco preponderante, porque se ramifica desde la base en *muchos troncos*, que se dividen en ramas.

MATAS o subfrútices, llámansé, ya los arbustos menores de 1 metro o ya las plantas ramificadas, lignificadas, únicamente, en su base.

HIERBAS, son las plantas no lignificadas o apenas lignificadas, de manera que tienen consistencia blanda en todos sus órganos. Suelen ser anuales o vivaces, raramente perennes.

Esta división no tiene nada de absoluto y así, suelen usarse los nombres de arbolitos (árboles de menos de 5 metros), de subarbustos, matitas, etc.

Herborización: — Al recolectar las plantas o sus partes, hay que procurar no estropearlas o destrozarlas, para cuyo fin es de gran utilidad el empleo de una navaja fuerte, que ayudará a desenterrar las partes subterráneas y a cortar, las partes deseçadas de las plantas.

Las hierbas, se tomarán enteras, in-

cluso con su raíz o partes subterráneas; las muy grandes pueden ser dobladas. De las *malas* o grandes hierbas se recogerán: las hojas radicales, si existen; una porción media del tallo con sus hojas caulinares y los ramos floríferos y fructíferos, si es posible.

De los *árboles* y *arbustos*, se recogerán: ramos en flor; ramos fructíferos y ramitas estériles, todas ellas con sus correspondientes hojas y yemas.

Las plantas, a medida de su recolección, pueden irse almacenando (si se desea dejar para después de la excursión las operaciones siguientes), para lo que resulta cómodo el empleo de una tela de plástico que las conserva frescas y ocupan muy poco espacio. No debe olvidarse colocar con cada ejemplar la cartulina con el número de referencia.

Extensión y desecación: — Resulta provechoso realizar estas operaciones en el momento de la recolección, pues aunque exige el empleo de un cierto tiempo, que limita el número de ejemplares que pueden recogerse, desarrolla en cambio, en el recolector, el hábito de la observación detenida y la preparación conveniente. El material necesario se reduce a proveerse de abundantes papeles de periódico, cortados y doblados, que se llevarán en una carpeta sencilla, o entre dos tapas de cartón fuerte, con unas cintas o correas para su sujeción y cierre.

A medida de su recogida se van colocando las plantas sobre una hoja doblada de papel de periódico, tal y como quedan, dejadas caer con naturalidad,

procurando queden bien extendidas, pero sin esforzarse por desahuciar de su posición natural las hojas, flores, ramas, etc. Debajo y encima, de esta doble hoja con la planta, se colocan 3 ó 4 hojas del mismo papel, a modo de almohadilla, para que absorban la humedad de la planta. Las cintas o correas, al sujetar las tapas, ejercen ya una ligera presión, que contribuye a la desecación y firmeza de la planta.



El prensado, que no debe ser excesivo, se realiza a la vuelta de la excursión, colocando sobre la carpeta que contiene las plantas extendidas, una pila de libros o cualquier otro peso, hasta el día siguiente; entonces se cambiarán las hojas húmedas de las almohadillas por otras secas, renovando esta operación los días siguientes hasta su completa desecación, que suele durar de 3 a 8 días.

Puesta en herbario: — Las plantas desecadas se colocan y fijan por medio de tiras de papel engomado sobre una

hoja de papel blanco, que incluye en una doble hoja que le sirve de resguardo. Resultan prácticos los de pequeño tamaño, por ejemplo, sobre cuartillas de papel. El Dr. Gidon, que utiliza este formato, aconseja fijar las plantas ya en estado fresco sobre las cuartillas. Con un poco de ingenio se logra colocar, o bien varias plantas de la misma especie, o una planta entera, o, por lo menos, sus partes esenciales, flores y hojas.

Un procedimiento sencillo, elegante y original, para la conservación de las plantas, es el ideado y practicado por nuestro Gerardo Lz. de Guereñu, desde hace ya más de dos años y en el que ha adquirido gran destreza, después de coleccionar unos 2.000 ejemplares. Es el siguiente:

Las plantas, después de una ligera desecación y prensado, se colocan sobre cartulinas blancas de 12 x 16 centímetros o de 24 x 16, cubriéndolas completamente con cinta adhesiva *Cello*, quedando de este modo fijadas y protegidas permanentemente, contra toda clase de daños o destrozos, producidos por mohos, insectos, el polvo o el constante

manejo, adquiriendo además gran vistosidad. Es un procedimiento intermedio entre el Herbario clásico y la representación por dibujos, láminas o fotografías. La única ventaja del Herbario sobre este procedimiento es la mayor facilidad que aquél ofrece para el estudio de las plantas; pero, en cambio, este procedimiento permite conservar *disecadas* todas aquellas partes de la planta que, en cada caso, presentan caracteres de gran valor taxonómico (por ejemplo cada una de las partes de la flor, esenciales o accesorias, frutos, semillas, etc.)

Sobre las láminas, dibujos y fotografías presenta la superioridad del original sobre su imagen, poseyendo como ellas la ventaja de su fácil manejo y archivo.

Finalmente recordaremos que, sea cualquiera el procedimiento elegido para su conservación, debe indicarse para cada planta: el número de referencia, la fecha de la recolección, la localidad y paraje, así como la altitud, naturaleza del suelo, en cuanto sea posible, y su nombre vulgar y científico si se conocen, todo ello con la mayor precisión posible.



<p>Productos</p> <p>"LEA"</p> <p>Vitoria</p>	<p>Confitería Hiberdi</p> <p>ALMIBARES - BOMBONES CHOCOLATES - PASTAS</p> <p>Vitoria</p>
<p><i>Hijos de Teodoro de</i></p> <p>AGUIRRE</p> <p><i>Carpintería - Ebanistería - Persianas</i></p> <p>VITORIA</p>	<p>Construcciones</p> <p>Francisco Cortázar</p> <p>Vitoria</p>
<p>CERRAJERIA - FORJA</p> <p>HERMENEGILDO VELASCO</p> <p>ENSAMBLAJES METALICOS</p> <p>F. Baraibar, 2 - Tel. 2898</p> <p>VITORIA</p>	<p>Mercería SANTA MARIA</p> <p>GRAN SURTIDO EN LANAS Y ARTICULOS PARA REGALOS</p> <p>Cuchillería, 81 VITORIA</p>
<p>CAFES TOSTADOS TUESTE DIARIO</p> <p>Viuda de José Abad</p> <p>Olaguibel, 15 - Teléfono 3514 Postas, 27 - Teléfono 1763</p> <p>VITORIA</p>	<p>Carnes de vacuno de primera calidad Salchichas - Chorizos - Morcillas Especiales de la casa</p> <p>Regina y José Mari</p> <p>(Hija y nieto de V. Apñantz).</p> <p>Cuchillería, 27 Vitoria Pza. Abastos, 30 Teléfono 5545 Vitoria Teléfono 3161</p>

Sdad. Excursionista "MANUEL IRADIER"

VITORIA

Sr. D.

.....